

# VOCABULAIRE ANGLAIS-FRANÇAIS

DE LA PHOTOGRAPHIE

<i>Acid fixing powder</i> .....	Poudre fixage-acide.
<i>Actinic rays</i> .....	Rayons actiniques, chimiques ou photogéniques.
<i>Air bell</i> .....	Bulle d'air.
<i>Album</i> .....	Album.
<i>Embossed cover</i> .....	Couverture agrémentée en relief.
<i>Flexible, leather embossed cloth cover</i> .....	Couverture souple, cuir et toile agrémenté en relief.
<i>Grain leather</i> .....	Cuir grenu.
<i>Loose leaf album</i> .....	Album feuilles mobiles.
<i>Loose leaf system, silk lacing</i> ..	Système feuilles mobiles, lacet soie.
<i>Substantial card covering, soft black leaves</i> .....	Couverture solide cartonnée, feuilles noires souples.
<i>Aluminum</i> .....	Aluminium.
<i>At-home photography</i> .....	Photographie à la maison, chez soi.
<i>Autographic film cartridge</i> .....	Bobine, cartouche pellicules autographiques.
<i>Autographic photography</i> .....	Photographie autographique.
<i>Background</i> .....	Fond photographique, fond de décor.
<i>Bath</i> .....	Bain.
<i>Beveler</i> .....	Biseau.
<i>Book of instructions, instruction book</i> .....	Brochure, livre, manuel, traité de directions, de photographie.
<i>Book of stamps</i> .....	Livret de timbres.
<i>Bring to focus (To)</i> .....	Mettre au point, au foyer.

<i>Brush</i> .....	Blaireau, pinceau.
<i>Bulb action</i> .....	Opération, dégagement à la poire.
<i>Bulb exposure</i> .....	Demi-pose.
<i>Burnisher</i> .....	Plaque à glacer.
<i>Bust pictures ou portraits</i> .....	Photographie en buste.
<i>Camera</i> .....	Appareil, chambre photographique.
Les sortes sont :	
<i>Autographic camera</i> .....	Appareil, chambre autographique.
<i>Autographic back</i> .....	Dos autographique.
<i>Slot (pour écrire)</i> .....	Fente, ouverture.
<i>Box camera</i> .....	Appareil automatique.
<i>Box-form camera</i> .....	Idem.
<i>Box-form hand camera</i> .....	Appareil automatique à main.
<i>Bulb camera</i> .....	Appareil, chambre à poire.
<i>Enlarging camera</i> .....	Amplificateur.
<i>Collapsible enlarging camera</i> .....	Amplificateur pliant.
<i>Enlarging cone</i> .....	Cône-amplificateur.
<i>Light-tight cone</i> .....	Cône imperméable à la lumière.
<i>Film pack camera</i> .....	Appareil, chambre bloc-pellicules.
<i>Filmplate camera</i> .....	Appareil plaques-pellicules.
<i>Fixed focus camera</i> .....	Appareil automatique.
<i>Folding camera</i> .....	Appareil pliant, chambre pliante.
<i>Folding pocket camera</i> .....	Appareil pliant de poche.
<i>Graflex camera</i> .....	Appareil à vision simultanée.
<i>Press graflex</i> .....	Appareil à vision simultanée, journalistes.
<i>Focusing hood</i> .....	Capuchon-voile mise au point.
<i>Cap (of focusing hood)</i> ...	Bonnette.
<i>Release catch</i> .....	Crampon, crochet de relâche.
<i>Mirror frame</i> .....	Châssis-miroir.
<i>Swinging mirror frame</i> .....	Châssis-miroir à bascule.
<i>Air cushion</i> .....	Coussin à air.
<i>Mirror pointer</i> .....	Index, aiguille indicatrice.
<i>Thumb lever</i> .....	Poucier.
<i>Graphic camera</i> .....	Appareil graphique.
<i>Handbag camera</i> .....	Appareil, chambre à sacoche.
<i>Hand camera</i> .....	Appareil, chambre à main.
<i>Hip-pocket camera</i> .....	Appareil poche-hanche.

<i>Magazine plate camera</i> .....	Appareil magasin-plaques.
<i>Multiple camera</i> .....	Appareil, chambre multiple.
<i>Non-reversing type</i> .....	Modèle, type non-réversible.
<i>Panorama camera</i> .....	Appareil panoramique.
<i>Platform camera</i> .....	Appareil plate-forme.
<i>Pressman camera</i> .....	Appareil, chambre journaliste.
<i>Reflecting camera</i> .....	V. « Graflex camera ».
<i>Reflecting mirror</i> .....	Miroir réflecteur.
<i>Reflector</i> .....	Idem.
<i>Reflex camera</i> .....	V. « Graflex camera ».
<i>Round-cornered camera</i> .....	Appareil coins ronds.
<i>Stereo camera</i> .....	Appareil, chambre stéréoscopique.
<i>Tripod camera</i> .....	Appareil, chambre à pied.
<i>Universal focus camera</i> .....	V. « Fixed focus camera ».
<i>Vest pocket (V.-P.) camera</i> ....	Appareil gousset de gilet.
<i>Vest-pocket autographic camera</i> .	Appareil autographique gousset de gilet.
<i>View camera</i> .....	Appareil, chambre vue.
<i>Waiscoat-pocket camera</i> .....	V. « Vest-pocket camera ».

Les parties sont :

<i>Automatic adjustable focusing scale</i> .....	Échelle mise au point ajustable automatique.
<i>Automatic focusing lock</i> .....	Fermeur mise au point automatique.
<i>Automatic standard clamp</i> .....	Crampon automatique du corps d'avant.
<i>Autotime scale</i> .....	Échelle autotemps.
<i>Back</i> .....	Corps d'arrière.
<i>Combination back</i> .....	Cadre porte-châssis à combinaison.
<i>Combination back (Interchangeable)</i> .....	Cadre porte-châssis à combinaison échangeable.
<i>Extension back</i> .....	Corps de rallongement.
<i>Revolving back</i> .....	Cadre porte-châssis à bascule.
<i>Roll film back</i> .....	Cadre porte-pellicules.
<i>Spring actuated back</i> .....	Cadre porte-châssis à ressort.
<i>Telescopic revolving back</i> ....	Cadre porte-châssis bascule à coulisse.

<i>Base, base-board, bed</i> .....	Base.
<i>Drop bed</i> .....	Base à bascule.
<i>Swing bed</i> .....	(Idem).
<i>Telescopic framed track</i> .....	Rail encadré à coulisse.
<i>Bed support</i> .....	Porte-base.
<i>Bellows</i> .....	Soufflets.
<i>Body</i> .....	Corps.
<i>Box</i> .....	Boîte.
<i>Bulb</i> .....	Poire.
« B » ( <i>bulb</i> ).....	Demi-pose.
<i>Carriage (Travelling)</i> .....	Chariot à coulisse.
<i>Cimeter lever</i> .....	Levier cimeterre.
<i>Depressed cupped metal front</i> ..	Porte-objectif, coupe métal creuse.
<i>Diaphragm</i> .....	Diaphragme.
<i>Indicator</i> .....	Indicateur.
<i>Iris diaphragm</i> .....	Diaphragme iris.
<i>Iris diaphragm stops</i> .....	Crans d'arrêt du diaphragme iris.
<i>Extension plate</i> .....	Rallonge, allonge.
<i>Extension track</i> .....	Rail de rallonge.
<i>Eye-shield</i> .....	Visière.
<i>Finder</i> .....	Viseur.
<i>Brilliant reversible collapsi-     sible finder</i> .....	Viseur clair, réversible, pliant ou redresseur.
<i>Detachable finder</i> .....	Viseur démontable.
<i>Direct view finder</i> .....	Viseur direct.
<i>Hood, screen (of finder)</i> .....	Capuchon.
<i>View-finder</i> .....	(Synonyme de « finder ».)
<i>Finger-hold ou thumb-hold</i> .....	Poucier.
<i>Flap (of ground glass)</i> .....	Abat-jour
<i>Focusing button</i> .....	Bouton mise au point.
<i>Focusing lock (Automatic)</i> .....	Cran d'arrêt mise au point auto- matique.
<i>Focusing pinion</i> .....	Manette mise au point.
<i>Focusing scale</i> .....	Échelle mise au point.
<i>Focusing screen</i> .....	Verre douci, verre dépoli.
<i>Detachable focusing screen</i> ...	Verre dépoli démontable.
<i>Matt side (of focusing screen)</i>	Côté dépoli.
<i>Folding platform</i> .....	Plate-forme pliante.
<i>Footrest</i> .....	Repose-pied.
<i>Front</i> .....	Corps d'avant, porte-objectif.
<i>Swinging front</i> .....	Corps d'avant à bascule.

<i>Travelling front</i> .....	Corps d'avant à coulisse.
<i>Ground-glass</i> .....	Verre dépoli.
« I »: <i>instantaneous exposure</i> ..	Pose instantanée.
<i>Lens</i> .....	Objectif, lentille.
<i>Achromatic lens</i> .....	Objectif achromatique.
<i>Anastigmat lens</i> .....	Objectif anastigmat ou anastigmatique.
<i>Color filter</i> .....	Objectif coloré.
<i>Copying lens</i> .....	Objectif à copier.
<i>Double combination rapid rectilinear lens</i> .....	Objectif à double combinaison rectiligne rapide.
<i>Double lens</i> .....	Objectif double.
<i>Light filter</i> .....	V. « Color filter ».
<i>Meniscus achromatic lens</i> .....	Objectif ménisque achromati-
<i>Meniscus lens</i> .....	Objectif ménisque. [que.
<i>Photographic portrait lens</i> ...	Objectif à portrait.
<i>Portrait attachment</i> .....	(Idem.)
<i>Rapid rectilinear (R.R.) lens</i>	Objectif rapide rectiligne.
<i>Ray filter</i> .....	V. « Color filter ».
<i>Rectilinear lens</i> .....	Objectif rectiligne ou rectilinéaire.
<i>Safelight screen</i> .....	Objectif, écran bonne lumière.
<i>Simple lens</i> .....	Objectif simple.
<i>Sky filter</i> .....	Compensateur.
<i>Telephoto lens</i> .....	Télé-objectif.
<i>Tested lens</i> .....	Objectif ajusté, corrigé, éprouvé, vérifié.
<i>Zeiss anastigmat lens</i> .....	Objectif anastigmat Zeiss.
<i>Astigmatism</i> .....	Astigmatisme.
<i>Cap (of lens)</i> .....	Bouchon, bonnette.
<i>Dial (above the lens)</i> .....	Cadran, indicateur.
<i>Lens board, lens front, lens standard</i> .....	Porte-objectif.
<i>Level</i> .....	Niveau.
<i>Spirit level</i> .....	Niveau d'air, à bulle d'air.
<i>Lever (for exposure)</i> .....	Levier pose.
<i>Lever focusing device</i> .....	Levier mise au point.
<i>Milled head, milled knob</i> .....	Mannette cannelée, grenelée.
<i>Nut (Binding)</i> .....	Écrou.
<i>Nut (Operating)</i> .....	Bouton.
<i>Platform</i> .....	Plate-forme.
<i>Track</i> .....	Rail.

<i>Rack and pinion</i> .....	Engrenage à crémaillère.
<i>Rising and sliding front</i> .....	Planchette d'objectif à double déplacement.
<i>Shutter</i> .....	Obturateur.

Les sortes sont :

<i>Automatic shutter</i> .....	Obturateur automatique.
<i>Automatic and setting shutter</i> .....	Obturateur automatique à vitesse facultative.
<i>Ball bearing shutter</i> .....	Obturateur coussinets à billes.
<i>Between-lens shutter</i> .....	Obturateur entre-objectifs.
<i>Compound shutter</i> .....	Obturateur combiné, composé.
<i>Double-pump shutter</i> .....	Obturateur pneumatique double.
<i>Double valve automatic shutter</i> .....	Obturateur à double déclenchement automatique.
<i>Everset shutter</i> .....	Obturateur toujours armé.
<i>Extraspeed shutter</i> .....	Obturateur extra-rapide, grande vitesse.
<i>Focal plane shutter</i> .....	Obturateur à rideau.
<i>Curtain (Shutter)</i> .....	Rideau.
<i>Rolled-blind</i> .....	Store.
<i>Slit</i> .....	Fente.
<i>Panoram shutter</i> .....	Obturateur panoramique.
<i>Pocket automatic shutter</i> .....	Obturateur automatique de poche.
<i>Rotary shutter</i> .....	Obturateur rotatoire.
<i>Sector shutter</i> .....	Obturateur à secteur.
<i>Setting shutter</i> .....	Obturateur à vitesse facultative.

Les parties sont :

<i>Antinous cord attachment</i> .....	Déclancheur métallique.
<i>Antinous release</i> .....	(Idem).
<i>Aperture</i> .....	Ouverture.
<i>Automatic safety blind</i> .....	Voile de sûreté automatique.
<i>Automatic safety curtain</i> .....	(Idem).
<i>Bulb</i> .....	Poire.
<i>Bulb release</i> .....	Déclancheur-poire.
<i>Cable release</i> .....	Déclancheur métallique.
<i>Continuous pressure release</i> .....	Déclancheur pression continue.

<i>Disc</i> .....	Disque, indicateur.
<i>Finger release</i> .....	Déclancheur au doigt.
<i>Leaves, shutter leaves</i> .....	Feuilles.
<i>Lever</i> .....	Levier.
<i>Milled knob</i> .....	Bouton cannelé.
<i>Set shutter (To)</i> .....	Armer l'obturateur.
<i>Shutter release</i> .....	Déclancheur.
<i>Sliding bar</i> .....	Barre mobile.
<i>Speed indicator, table, tablet</i> ..	Plaque, indicateur de vitesse.
<i>Stop down lens aperture</i> .....	Fixer l'ouverture de l'obtu- teur.
<i>Wind the shutter (To)</i> .....	Monter l'obturateur.
<i>Winding key</i> .....	Remontoir.
<i>Wire plunger, wire plunger</i> <i>release</i> .....	Déclancheur métallique.
<i>Side arms (Telescopic)</i> .....	Bras pliants de côté.
<i>Side struts</i> .....	Bras de côté.
<i>Socket (for tripod)</i> .....	Pivot (pour le pied).
<i>Spool pins</i> .....	Fiches pour bobines.
<i>Spool winder</i> .....	Dévidoir de bobines.
<i>Spring actuated ground-glass</i> <i>panel (Detachable)</i> .....	Châssis verre dépoli à ressort démontable.
<i>Spring catch (for plate-holder)</i> ..	Crampon à ressort.
<i>Standard</i> .....	Corps d'avant, porte-objectif.
<i>Stirrup front</i> .....	Porte-objectif étrier.
<i>Supplies (Camera)</i> .....	Fournitures, accessoires.
<i>Telescopic rack</i> .....	Crémaillère à coulisse.
« T », <i>time exposure</i> .....	Pose.
<i>Tripod plate</i> .....	Plaque-pied.
<i>Tripod screw plate</i> .....	Plaque-pivot.
<i>Tripod socket</i> .....	V. « Socket ».
<i>Watch-cover lid (to protect lens)</i>	Bonnnette couvercle de montre.
<i>Cartridge roll holder</i> .....	Porte-bobines-pellicules.
<i>Case, carrying case</i> .....	Sac pour appareil.
<i>Shoulder-strap</i> .....	Bandoulière.
<i>Case (Sling)</i> .....	Étui-bandoulière.
<i>Case (Water proof)</i> .....	Sac, étui imperméable à l'eau.
<i>Citric acid</i> .....	Acide citrique.
<i>Color photography</i> .....	Photographie des couleurs.
<i>Color screen</i> .....	V. « Color filter ».
<i>Composition</i> .....	Composition.

<i>Concentrated</i> .....	Concentré.
<i>Cut</i> .....	Vignette.
<i>Cutout</i> .....	Cache.
<i>Dark room</i> .....	Cabinet noir, chambre noire, laboratoire obscur.
<i>Dark slide</i> .....	Châssis-presse.
<i>Shutter (of dark slide)</i> .....	Volet.
<i>Daylight loading</i> .....	Chargement à la lumière du jour.
<i>Definition of field</i> .....	Clarté, netteté du champ.
<i>Dessicated, anhydrous</i> .....	Anhydre.
<i>Developer</i> .....	Développeur, développateur, ré- vélateur.
<i>Developer powder</i> .....	Révéléateur-poudre.
<i>Developing and printing outfit</i> ...	Nécessaire à développer et à imprimer.
<i>Developing box</i> .....	Cuve-pellicules, boîte-révéléateur.
<i>Cord</i> .....	Cordon.
<i>Cover</i> .....	Couvercle.
<i>Crank</i> .....	Manivelle.
<i>Cup</i> .....	Cuvette.
<i>Reel</i> .....	Dévidoir.
<i>Reel (Transferring)</i> .....	Dévidoir supplémentaire.
<i>Roller bearing</i> .....	Coussinets à billes.
<i>Spool carrier</i> .....	Porte-bobine.
<i>Winding shaft</i> .....	Arbre dévideur.
<i>Developing powder</i> .....	Poudre-révéléateur.
<i>Developing trays</i> .....	Cuvettes.
<i>Diffuse the light (To)</i> .....	Diffuser la lumière.
<i>Dipper</i> .....	Puisoir.
<i>Dodge (To)</i> .....	Cacher, masquer.
<i>Draw-out the shutter (of dark slide), To</i> .....	Tirer le volet.
<i>Drying rack</i> .....	Égouttoir.
<i>Dry mounting tissue</i> .....	Tissu montage à sec.
<i>Dry plate, glass dry plate</i> .....	Plaque verre sèche.
<i>Dull day</i> .....	Jour gris.
<i>Duplicating outfit</i> .....	Nécessaire à doubler.
<i>Eckonogen-Hydrochinon (E-H)</i> ...	Iconogène-hydroquinone.
<i>Embossing board</i> .....	Planchette à estamper.
<i>Embossing press</i> .....	Estampeuse.
<i>Emulsion</i> .....	Emulsion.
<i>Enlargement</i> .....	Agrandissement, amplification.

<i>Enlarging camera illuminator</i> . . . . .	Lanterne pour amplificateur.
<i>Socket (of illuminator)</i> . . . . .	Douille.
<i>Exposure</i> . . . . .	Exposition.
<i>Exposure meter</i> . . . . .	Photomètre, actinomètre.
<i>Extend the tripod (To)</i> . . . . .	Déployer, étendre, allonger, ouvrir le pied.
<i>Ferro tin, ferrotype plate</i> . . . . .	Plaque à glacer.
<i>Film</i> . . . . .	Pellicule.
<i>Cut film</i> . . . . .	Pellicule rigide, plaque pelliculaire.
<i>Roll film</i> . . . . .	Pellicule en bobine.
<i>Film cartridge</i> . . . . .	Bobine de pellicules.
<i>Film clip</i> . . . . .	Pince-pellicules.
<i>Film wound around an axis</i> . . . . .	Pellicule enroulée autour d'un axe.
<i>Film pack</i> . . . . .	Bloc-pellicules.
<i>Holder (of film pack)</i> . . . . .	Porte-bloc-pellicules.
<i>Safety cover</i> . . . . .	Volet, fermeture de sûreté.
<i>Tab</i> . . . . .	Patte.
<i>Film pack adapter</i> . . . . .	Adapteur bloc-pellicules.
<i>Slide (of film pack adapter)</i> . . . . .	Volet de fermeture.
<i>Film pack tank</i> . . . . .	Cuve bloc-pellicules.
<i>Film spool</i> . . . . .	Bobines de pellicules.
<i>Film strip</i> . . . . .	Bande, ruban de pellicules.
<i>Film tank</i> . . . . .	Cuve-révéléateur pour pellicules.
<i>Light-proof apron</i> . . . . .	Tablier imperméable à la lumière.
<i>Winding box</i> . . . . .	Dévidoir.
<i>Winding key</i> . . . . .	Remontoir.
<i>Fittings</i> . . . . .	Garnitures, montures.
<i>Fix, fix out (To)</i> . . . . .	Fixer.
<i>Fixed focus</i> . . . . .	Foyer, mise au point fixe.
<i>Fixing bath</i> . . . . .	Bain fixage.
<i>Fixing powder</i> . . . . .	Poudre fixage, fixateur.
<i>Fixing solution</i> . . . . .	Fixateur.
<i>Flashes</i> . . . . .	Jets, éclairs.
<i>Flash gun</i> . . . . .	Fusil éclair.
<i>Flash light</i> . . . . .	Lumière de Chatham, jet de résine et de magnésium.
<i>Flash sheet</i> . . . . .	Feuille-éclair.
<i>Flash sheet holder</i> . . . . .	Porte-feuille-éclair.
<i>Flatness of field</i> . . . . .	Égalité du champ.
<i>Focus</i> . . . . .	Foyer.

<i>Focusing</i> .....	Mise au foyer, mise au point.
<i>Focusing cloth</i> .....	Voile, voile noir.
<i>Focus the image (To)</i> .....	Mettre l'image au foyer.
<i>Folder</i> .....	Carton fond refoulé.
<i>Forcing</i> .....	Pousser une épreuve.
<i>Foreground</i> .....	Devant, premier plan.
<i>Full length portrait</i> .....	Photographie en pied.
<i>Glass frame</i> .....	Verre pour châssis.
<i>Glazing solution</i> .....	Photo-glaceur.
<i>Graduate</i> .....	Verre gradué.
<i>Grouping stool</i> .....	Tabouret, sellette de groupement.
<i>Handbag (for camera)</i> .....	Sacoche, étui pour chambre noire.
<i>Hardener</i> .....	Indurateur.
<i>Head and shoulder portraiture</i> .....	Photographie en buste.
<i>Head rest</i> .....	Appui-tête.
<i>High-light</i> .....	Grande lumière, lumière vive.
<i>Home portraiture</i> .....	Photographie chez soi, à la maison.
<i>Hydrochinon</i> .....	Hydroquinone.
<i>Hydrochinon developer powder</i> .....	Révéléateur hydroquinone.
<i>Hydrochinon-metol (H-M)</i> .....	Métol-hydroquinone.
<i>Hydrometer</i> .....	Hydromètre, aréomètre.
<i>Hypo, hyposulphite of soda</i> .....	Hyposulfite de soude.
<i>Imprint</i> .....	Tirer, imprimer.
<i>Intensifier</i> .....	Renforceur.
<i>Lamp</i> .....	Lanterne, lampe de laboratoire.
<i>Candle lamp</i> .....	Lampe à bougie, à chandelle.
<i>Collapsible lamp</i> .....	Lampe pliante.
<i>Dark room lamp</i> .....	Lanterne de laboratoire.
<i>Glass (of lamp)</i> .....	Verre.
<i>Lamp-wick</i> .....	Mèche.
<i>Oil burning dark room lamp</i> .....	Lampe pétrole, lanterne d'atelier au pétrole.
<i>Landscape</i> .....	Paysage.
<i>Lanterne slide</i> .....	Verre de lanterne magique.
<i>Latitude</i> .....	Limite.
<i>Light-proof</i> .....	À l'épreuve de la lumière, imperméable à la lumière.
<i>Light-proof the cartridge (To)</i> .....	Mettre la bobine à l'abri de la lumière.
<i>Load (To)</i> .....	Charger.
<i>Loading fixture</i> .....	Appareil à chargement.
<i>Loose print</i> .....	Feuille mobile.

<i>Magnesium powder</i> .....	Poudre-éclair.
<i>Mask</i> .....	Cache.
<i>Package of masks</i> .....	Pochette de caches.
<i>Masked print</i> .....	Photocopie cachée.
<i>Metol-Hydrochinon (M-H)</i> .....	V. « Hydrochinon-metol ».
<i>Mixing palette</i> .....	Agitateur.
<i>Mortar and pestle</i> .....	Mortier et pilon.
<i>Mount</i> .....	Carton, carte photographique.
<i>Ash grey</i> .....	Gris cendré.
<i>Bevelled edge</i> .....	Bord biseauté.
<i>Felt surface</i> .....	Surface feutrée.
<i>Jet black</i> .....	Noir jais.
<i>Non embossed design</i> .....	Modèle non agrémenté en relief.
<i>Slip-in mount</i> .....	Monture glissante.
<i>Mountain view</i> .....	Site montagneux.
<i>Mounting tissue (Dry)</i> .....	Tissu pour montage à sec.
<i>Negative</i> .....	Négatif, cliché, phototype.
<i>Negative lacking contrast</i> .....	Cliché doux, manquant de ton.
<i>Negative rack</i> .....	Égouttoir.
<i>Over-development</i> .....	Excès de développement, surdéveloppement.
<i>Over-exposure</i> .....	Excès de pose, surexposition.
<i>Package of paper</i> .....	Pochette de papier sensible.
<i>Panoramic picture</i> .....	Photographie panoramique.
<i>Paper</i> .....	Papier.
<i>Bromide paper</i> .....	Papier au bromure.
<i>Developing-out paper (D. O. P.)</i> .....	Papier à image latente.
<i>Developing paper</i> .....	“ “ “
<i>Printing-out paper</i> .....	Papier à image apparente.
<i>Self-toning paper</i> .....	Papier autovireur.
<i>Sensitized paper</i> .....	Papier sensible.
<i>Passe-partout binding</i> .....	Bandes gommées passe-partout.
<i>Paste brush</i> .....	Pinceau-colle.
<i>Photo finisher</i> .....	Photographe en fin, finisseur.
<i>Photographic apparatus</i> .....	Appareil photographique, chambre noire.
<i>Photo paste</i> .....	Colle-photo.
<i>Plate</i> .....	Plaque.
<i>Autochrome plate</i> .....	Plaque autochrome.
<i>Plate adapter</i> .....	Adapteur-plaques.

<i>Plate-holder</i> .....	Châssis, châssis négatif, porte-plaque.
<i>Double plate holder</i> .....	Châssis double.
<i>Inside kit</i> .....	Intermédiaire.
<i>Magazine plate holder</i> .....	Châssis-magasin, boîte à escamoter.
<i>Multiplying slide</i> .....	Volet multiplicateur.
<i>Plate lifter</i> .....	Crochet, crochet-ongle.
<i>Plate tank</i> .....	Cuve-plaques.
<i>Potassium bromide</i> .....	Bromure de potassium.
<i>Press rhe button (To)</i> .....	Pousser le déclic.
<i>Print</i> .....	Épreuve, photocopie, photogramme.
<i>Abrasion mark</i> .....	Marque d'abrasion.
<i>Blisters</i> .....	Cloche.
<i>Contact print</i> .....	Épreuve directe.
<i>Contrasty</i> .....	Énergique.
<i>Dense</i> .....	Dense.
<i>Flat</i> .....	Faible.
<i>Fog</i> .....	Voilée.
<i>Freak</i> .....	Floue.
<i>Half-tone</i> .....	Demi-ton.
<i>Hard</i> .....	Dure.
<i>Milky</i> .....	Laitieuse.
<i>Soft</i> .....	Faible.
<i>Weak</i> .....	Faible.
<i>Print (To)</i> .....	Tirer, faire le tirage.
<i>Printer, printing machine</i> .....	Auto-tireur.
<i>Print moulder</i> .....	Rouleau.
<i>Print roller</i> .....	"
<i>Print trimmer, trimming board</i> ...	Calibre, coupe-épreuves.
<i>Print washer</i> .....	Cuve de lavage, panier-laveur.
<i>Printing</i> .....	Tirage.
<i>Printing frame</i> .....	Châssis-presse.
<i>Printing rack</i> .....	Porte-photocopie.
<i>Push pin</i> .....	Punaise.
<i>Pyro developer powder</i> .....	Poudre à développer pyrogallique.
<i>Rack</i> .....	Égouttoir.
<i>Record (The)</i> .....	Inscription.
<i>Record on the film (To)</i> .....	Inscrire sur la pellicule.
<i>Re-developer</i> .....	Sur-révéléateur.
<i>Reducer</i> .....	Réducteur.

<i>Reload (To)</i> .....	Recharger.
<i>Retouching frame</i> .....	Pupitre à retouche.
<i>Rock the box (To)</i> .....	Bercer la cuve.
<i>Roll of film</i> .....	Bobine, rouleau de pellicules.
<i>Roll holder</i> .....	Porte-bobine.
<i>Rubber finger tip</i> .....	Bout de doigt caoutchouc.
<i>Scale</i> .....	Balance.
<i>Self balancing scale</i> .....	Balance automatique, sans poids.
<i>Sepia-buff</i> .....	Sépia-chamois.
<i>Set (To)</i> .....	Ajuster.
<i>Set shutter to (To)</i> .....	Placer l'obturateur à...
<i>Setting lever</i> .....	Levier d'ajustage, de mise en batterie.
<i>Set the tripod</i> .....	Monter le pied.
<i>Sharp picture</i> .....	Photographie nette, claire.
<i>Sharpness</i> .....	Netteté, clarté.
<i>Sight the object (To)</i> .....	Viser, encadrer l'objet.
<i>Sky-shade</i> .....	Abat-ciel.
<i>Slow instantaneous</i> .....	Instantané lent.
<i>Snap an object (To)</i> .....	Croquer un objet.
<i>Snap the shutter (To)</i> .....	Déclancher l'obturateur.
<i>Snapshot</i> .....	Instantané.
<i>Snapshot (To)</i> .....	Croquer.
<i>Snapshot exposure</i> .....	Instantané.
<i>Sodium carbonate</i> .....	Carbonate de soude.
<i>Solio hardener</i> .....	Indurateur solio.
<i>Solio toning solution</i> .....	Solution virage solio.
<i>Special equipment</i> .....	Accessoire spécial.
<i>Spool</i> .....	Bobine.
<i>Spotting</i> .....	Détachage.
<i>Squeegee</i> .....	Racleur.
<i>Squeegee tin</i> .....	Plaque à glacer.
<i>Stand</i> .....	Pied, pied d'atelier.
<i>Stereo photography</i> .....	Photographie stéréoscopique.
<i>Stirring rod</i> .....	Agitateur.
<i>Strap</i> .....	Courroie.
<i>Stretcher</i> .....	Tendeur.
<i>Stylus</i> .....	Stylet.
<i>Sundries</i> .....	Divers.
<i>Supplied extra</i> .....	Fourni en supplément.
<i>Sweep of the lens</i> .....	Courbe de l'objectif.
<i>Tank</i> .....	Bain, cuve.

<i>Tank developer ou tank developing machine</i> .....	Cuve-développeur.
<i>Tele-photo</i> .....	Téléphotographie.
<i>Telephotography</i> .....	(Idem.)
<i>Tested carbonate of soda (desiccated)</i> .....	Carbonate de soude éprouvé (éva- poré).
<i>Tested chemicals</i> .....	Produits chimiques éprouvés.
<i>Tested sulphite of soda (desiccated)</i> .....	Sulfite de soude éprouvé (éva- poré).
<i>Thermometer</i> .....	Thermomètre.
<i>Thermometer stirring rod</i> .....	Thermomètre-agitateur.
<i>Three-quarter length portrait</i> .....	Portrait aux trois-quarts.
<i>Tilt camera (To)</i> .....	Incliner la chambre noire.
<i>Time action, time exposure</i> .....	Pose.
<i>Timer</i> .....	Photomètre.
<i>Tone (To)</i> .....	Virer.
<i>Toning and fixing powder</i> .....	Poudre viro-fixeur.
<i>Toning and fixing solution</i> .....	Viro-fixage.
<i>Transparent water color stamps</i> ...	Timbres de couleurs à l'eau trans- parentes.
<i>Tray</i> .....	Cuvette.
<i>Tripod</i> .....	Pied (« Trépied » n'est pas fran- çais dans ce sens).

Les sortes de pieds sont :

<i>Metal tripod</i> .....	Pied métallique.
<i>Metal telescopic tripod</i> .....	Pied métallique, à coulisse.
<i>Sliding tripod</i> .....	Pied à coulisse.
<i>Telescopic folding tripod</i> .....	Pied à coulisse pliant.

Les parties des pieds sont :

<i>Automatic locking of the sections</i> .....	Enclenchement automatique des branches.
<i>Head</i> .....	Tête.
<i>Ball and socket joint</i> .....	Genou à billes.
<i>Adjustable head</i> .....	Tête ajustable.
<i>Fixed non-detachable head</i> ...	Tête fixée, non-démontable.

<i>Revolving head</i> .....	Tête tournante, tête à bascule.
<i>Section</i> .....	Bras, branche.
<i>Straight-grained wood</i> .....	Bois à veines droites.
<i>Tilting tripod top</i> .....	Tête à bascule.
<i>Trimings</i> .....	Garnitures, montures.
<i>Tripod adapter</i> .....	Adapteur pour pied.
<i>Tripod truck</i> .....	Fixe-pieds.
<i>Under-exposure</i> .....	Manque de pose, sous-exposition.
<i>Universal focus</i> .....	Foyer universel.
<i>Unload (To)</i> .....	Décharger.
<i>Vest pocket size picture</i> .....	Photographie forme gousset de gilet.
<i>Vignette, vignetter</i> .....	Dégradateur.
<i>Wash box, washing box</i> .....	Cuve de lavage, panier-laveur, laveur.
<i>Well-timed picture</i> .....	Cliché bien exposé.
<i>Wind the film around the axis (To)</i> .....	Enrouler la pellicule autour de l'axe.
<i>Work with bulb or finger release (To)</i> .....	Se déclancher à la poire ou au doigt.

ALFRED VERREAUULT.